



- Vous trouverez l'équipement complet de la machine en français sur les pages 3+4.
- The complete equipment of the machine can be found in English on pages 5+6.
- El equipamiento completo de la máquina se encuentra en español en las páginas 7+8.

CLAAS JAGUAR 960 (A)

Ausrüstung

SH_B10_0020 Anhängerkupplung, automatisch
SH_D02_0440 Häckseleinheit V-MAX 36
SH_D06_0065 Gutfluss XL
SH_D10_0070 Vorpressung hydraulisch
SH_D14_0120 Vorsatzantrieb variabel inkl. Vorbereitung DIRECT DISC
SH_D16_0030 Gegenschneide Universal PREMIUM LINE
SH_D18_0180 MULTI CROP CRACKER SHREDLAGE L, 110/145 Zähne, hartverchromt
SH_D20_0020 Corncracker Spalteinstellung, elektro-hydraulisch
SH_D22_0060 Corncracker Antrieb L, hydraulische Riemenspannung
SH_D24_0030 Siliermittelanlage mit Tank (375 l) und ACTISILER 37
SH_D26_0000 Ohne zusätzliche Wassereindüsung, Standard
SH_E02_0072 Beschleuniger-Spalteinstellung, elektro-hydraulisch
SH_E08_0020 Auswurfkrümmerbeleuchtung LED, synchr. schwenkb. m. Krümmerklappe
SH_E10_0030 Auswurfkrümmverlängerung XL
SH_E12_0050 Drehkranz Auswurfkrümmer XL
SH_N02_0340 Triebachse L (10-Loch)
SH_N04_0142 Triebachsbereifung 800/70 R38 181 A8
SH_N08_0446 Lenktriebachse 4WD, starr (8-Loch)
SH_N10_0190 Lenkachsbereifung 620/70 R30 178 A8
SH_N12_0040 Fahrgeschwindigkeit 40 km/h
SH_N22_0010 Reifendruckregelanlage für Triebachse
SH_P02_0685 MB R6-Zyl. OM 473 LA, 480 kW/653 PS, ECE R 120
SH_P03_0070 CEMOS AUTO PERFORMANCE
SH_P03_0110 Zusatzkraftstofftank 450 Liter
SH_P06_0000 Ohne Wasserabscheider Hydraulik
SH_P16_0063 Lüfterantrieb, konstant
SH_Q02_0090 Komfortkabine mit A/C MATIC – Klimaautomatik und Heizung
SH_Q03_0014 Radio mit MP3-Funktion
SH_Q03_0065 Scheibenwischanlage für Seiten- und Heckscheibe
SH_Q03_0085 Sonnenrollos für Seiten- und Heckscheibe
SH_Q06_0162 CEBIS Terminal mit Armlehne, Leder
SH_Q07_0356 Kamerasystem, vorbereitet
SH_Q07_0360 Heckkamera mit CEBIS Anzeige
SH_Q07_0390 PROFI CAM
SH_Q07_0392 Monitor für PROFI CAM / AUTO FILL
SH_Q09_0010 QUANTIMETER Ertragsmessung
SH_Q09_0072 CEBIS Auftragsverwaltung ohne Software
SH_Q09_0198 CLAAS Remote Service inkl. Fünfjahreslizenz
SH_Q09_0210 TELEMATICS advanced Lizenz – 1 Jahr
SH_Q10_0035 Komfortsitz Leder, luftgefedert
SH_Q12_0060 Arbeitsbeleuchtung LED – Premium
SH_Q14_0040 Staubbox L inkl. Einweisersitz Leder
SH_Q16_0020 CMOTION Multifunktionsgriff
SH_Q17_0110 Lenkwinkelsensor
SH_Q17_0149 CLAAS Kommunikationsmodul (LTE)
SH_Q18_0010 Schließsystem, Standard
SH_Q20_0020 Rückleuchten LED
SH_Q22_0000 Ohne Sensor



SH_Q28_0010 CAN Ethernet Gateway (CEG)
SH_Q32_0020 AUTO PILOT/CAM PILOT vorbereitet
SH_R03_0140 CRUISE PILOT Vorfahrtregler
SH_R03_0151 OPTI FILL Schwenkautomatik für Turmdrehkranz XL
SH_R03_0195 AUTO FILL Wagenfüllsystem
SH_R03_0196 AUTO FILL Wagenfüllsystem mit CEBIS Anzeige
SH_R03_0197 AUTO FILL Wagenfüllsystem Ready
SH_R03_0200 Software für AUTO PILOT Reihentaster Mais
SH_R03_0300 Dynamische Lenkung
SH_R04_0010 Rückspiegel, elektrisch einstell- und beheizbar
SH_R05_0030 Zentralschmieranlage, automatisch
SH_R08_0000 Ohne Druckluftbremsanlage
SH_R10_0010 Schmutzrollo Einzugsgehäuse
SH_R12_0000 Ohne Steuergerät
SH_R16_0010 Metalldetektor
SH_R18_0000 Ohne R18_XXXX
SH_S02_0010 Gesetzmäßige Ausrüstung für Rechtsverkehr
SH_S03_0010 Rundumleuchten, 2 Stück
SH_S03_0020 TÜV-Einzelabnahme
SH_S03_0070 TÜV-Abnahme für klappbare Vorsatzgeräte
SH_S03_0082 Überbreiten LED, Beipack
SH_S03_0145 Nummernschildbeleuchtung
SH_S03_0154 Warntafel hochreflektierend, vorne
SH_S03_0156 Warnaufkleber hochreflektierend rot-weiß, Heck
SH_S03_0160 Unterlegkeile, 2 Stück
SH_S03_0170 Nahbereichsspiegel
SH_S03_0180 Warnbildzeichen, Standard
SH_S04_0020 Werkzeugsatz – Basic
SH_S06_0010 Dokumentation
SH_S07_0015 Feuerlöscher
SH_S09_0180 Basisgewicht 510 kg, angebaut
SH_S09_0241 Zusatzgewicht, 4 Platten, 680 kg, angebaut
SH_SBL_0098 Assistent - Paket
SH_T02_0020 Versandart LKW
SH_T04_0010 Hydrauliköl, Standard
SH_Z02_0431 Prüfgruppe ORBIS 900 TS - 11,5 t
SH_Z03_0100 Prüfgruppe DIRECT DISC
SH_Z03_0180 Prüfgruppe PICK UP
502/560 JAGUAR 960 E5

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Stefan Neukirch

s.neukirch@j-reiff.lu

+352 278058 - 38

+352 691278124

**CLAAS JAGUAR 960 (A)****Équipement**

SH_B10_0020 Dispositif d'attelage automatique
SH_D02_0440 Rotor V-MAX 36
SH_D06_0065 Flux de récolte XL
SH_D10_0070 Précompression hydraulique
SH_D14_0120 Entraînement variable de l'outil frontal, avec prééquipement DD
SH_D16_0030 Contre-couteau universel PREMIUM LINE
SH_D18_0180 MULTI CROP CRACKER SHREDLAGE L, 110/145 dents, chromage dur
SH_D20_0020 Réglage électro-hydraulique de l'écartement de l'éclateur
SH_D22_0060 Entraînement de l'éclateur L, tension hydraulique des courroies
SH_D24_0030 Disp. add. ensil. haut vol. réserv. (375 l)+bas vol. ACTISILER 37
SH_D26_0000 Sans injection d'eau supplémentaire, standard
SH_E02_0072 Réglage électro-hydraulique de l'écartement de l'accélérateur
SH_E08_0020 Phares goulotte LED, orient. synchro. avec casquette de goulotte
SH_E10_0030 Rallonge de goulotte d'éjection XL
SH_E12_0050 Tourelle de goulotte d'éjection XL
SH_N02_0340 Essieu moteur L (10 trous)
SH_N04_0142 Pneumatiques de l'essieu moteur 800/70 R38 181 A8
SH_N08_0446 Essieu directeur moteur fixe, 4 RM (8 trous)
SH_N10_0190 Pneumatiques de l'essieu directeur 620/70 R30 178 A8
SH_N12_0040 Vitesse d'avancement 40 km/h
SH_N22_0010 Système de télégonflage pour l'essieu moteur
SH_P02_0685 MB 6 cyl. en ligne OM 473 LA, 480 kW/653 ch, ECE R120
SH_P03_0070 CEMOS AUTO PERFORMANCE
SH_P03_0110 Réservoir à carburant supplémentaire 450 l
SH_P06_0000 Sans séparateur d'eau hydraulique
SH_P16_0063 Entraînement constant du ventilateur
SH_Q02_0090 Cabine confort avec A/C MATIC : climatisation auto. et chauffage
SH_Q03_0014 Autoradio avec fonction MP3
SH_Q03_0065 Lave-glace pour les vitres latérales et arrière
SH_Q03_0085 Pare-soleil pour les vitres latérales et arrière
SH_Q06_0162 Terminal CEBIS avec accoudoir en cuir
SH_Q07_0356 Système vidéo avec prédisposition
SH_Q07_0360 Caméra de marche arrière sur CEBIS
SH_Q07_0390 Caméra de goulotte PROFI CAM seule
SH_Q07_0392 Écran de visualisation en cabine pour PROFI CAM / AUTO FILL
SH_Q09_0010 Mesure de rendement QUANTIMETER
SH_Q09_0072 Gestion des chantiers CEBIS sans logiciel
SH_Q09_0198 Remote Service avec licence de cinq ans
SH_Q09_0210 Licence TELEMATICS advanced – 1 an
SH_Q10_0035 Siège confort en cuir à suspension pneumatique
SH_Q12_0060 Éclairage de travail longue portée FULL LED
SH_Q14_0040 Compartiment de rangement L intégré au siège d'instructeur cuir
SH_Q16_0020 Poignée multifonction CMOTION
SH_Q17_0110 Capteur d'angle de braquage
SH_Q17_0149 CLAAS Module de communication (LTE)
SH_Q18_0010 Système de verrouillage à clé standard
SH_Q20_0020 Feux arrière à LED
SH_Q22_0000 Sans capteur de matière sèche
SH_Q28_0010 CAN Ethernet Gateway (CEG)
SH_Q32_0020 Prééquipement AUTO PILOT/CAM PILOT
SH_R03_0140 Régulation automatique de l'avancement CRUISE PILOT
SH_R03_0151 Automatisation de pivotement OPTI FILL pour tourelle de goulotte XL
SH_R03_0195 Remplissage automatique des remorques AUTO FILL
SH_R03_0196 Remplissage auto. des remorques AUTO FILL avec affichage CEBIS



SH_R03_0197 Remplissage automatique des remorques AUTO FILL Ready
SH_R03_0200 Logiciel de contrôle AUTO PILOT côté machine
SH_R03_0300 Direction dynamique
SH_R04_0010 Rétroviseur, à réglage électrique et chauffant
SH_R05_0030 Système de graissage central, automatique
SH_R08_0000 Sans freinage pneumatique
SH_R10_0010 Bâche de protection de la chambre d'alimentation
SH_R12_0000 Sans distributeur
SH_R16_0010 Détecteur de métal
SH_R18_0000 Sans R18_XXXX
SH_S02_0010 Équipement obligatoire pour conduite à droite
SH_S03_0010 2 gyrophares
SH_S03_0020 Réception individuelle par le TÜV
SH_S03_0070 Réception par le TÜV pour les outils frontaux repliables
SH_S03_0082 LED grande largeur, accessoire complémentaire
SH_S03_0145 Éclairage de plaque d'immatriculation
SH_S03_0154 Plaques de signalisation réfléchissantes à l'avant
SH_S03_0156 Autocollants d'avertissement AR réfléchissants rouge et blanc
SH_S03_0160 Cales de roue, x2
SH_S03_0170 Rétroviseur de proximité
SH_S03_0180 Autocollant d'avertissement standard
SH_S04_0020 Jeu d'outils – Basic
SH_S06_0010 Documentation
SH_S07_0015 Extincteur
SH_S09_0180 Masse de base 510 kg, montée
SH_S09_0241 Bloc de 4 masses, 680 kg, monté
SH_SBL_0098 0098_Assistent-Paket - L
SH_T02_0020 Mode d'expédition par camion
SH_T04_0010 Huile hydraulique standard
SH_Z02_0431 Groupe de contrôle ORBIS 900 TS - 11,5 t
SH_Z03_0100 Groupe de contrôle DIRECT DISC
SH_Z03_0180 Groupe de contrôle PICK UP
502/560 JAGUAR 960 E5

If you have any further questions, please do not hesitate to contact us.

Stefan Neukirch

s.neukirch@j-reiff.lu

+352 278058 - 38

+352 691278124

**CLAAS JAGUAR 960 (A)****Equipment**

SH_B10_0020 Trailer hitch, automatic
SH_D02_0440 V-MAX 36-knife chopping unit
SH_D06_0065 Crop flow XL
SH_D10_0070 Hydraulic precompression
SH_D14_0120 Front attachment drive variable speed, prepared for DIRECT DISC
SH_D16_0030 PREMIUM LINE universal shear bar
SH_D18_0180 MULTI CROP CRACKER SHREDLAGE L, 110/145 teeth, hard-chromeplated
SH_D20_0020 Corncracker gap setting, electrohydraulic
SH_D22_0060 Corncracker drive L, hydraulic belt tensioning
SH_D24_0030 Silage additive system with tank (375 l) and ACTISILER 37
SH_D26_0000 Without additional water injection, standard
SH_E02_0072 Accelerator gap adjustment, electrohydraulic
SH_E08_0020 Upper disch. chute light. LED, pivot. action syn. with chute flap
SH_E10_0030 Upper discharge chute extension XL
SH_E12_0050 Rotation ring, upper discharge chute XL
SH_N02_0340 Drive axle L (10-hole)
SH_N04_0142 Drive axle tyres 800/70 R38 181 A8
SH_N08_0446 Steering drive axle 4WD, rigid (8-hole)
SH_N10_0190 Steering axle tyres 620/70 R30 178 A8
SH_N12_0040 Ground speed 40 km/h
SH_N22_0010 Tyre pressure control system for drive axle
SH_P02_0685 MB S6-cyl. OM 473 LA, 480 kW/653 hp, ECE R 120
SH_P03_0070 CEMOS AUTO PERFORMANCE
SH_P03_0110 Auxiliary fuel tank, 450 litres
SH_P06_0000 Without hydraulic oil water separator
SH_P16_0063 Constant fan drive
SH_Q02_0090 Comfort cab w. A/C MATIC – automatic climate control and heating
SH_Q03_0014 Radio with MP3 function
SH_Q03_0065 windscreen wiper system for side and rear windows
SH_Q03_0085 Sun blinds for side and rear windows
SH_Q06_0162 CEBIS terminal leather armrest
SH_Q07_0356 Camera system, prepared
SH_Q07_0360 Rear camera with CEBIS display
SH_Q07_0390 PROFI CAM
SH_Q07_0392 Monitor for PROFI CAM / AUTO FILL
SH_Q09_0010 QUANTIMETER yield measurement
SH_Q09_0072 CEBIS job management without software
SH_Q09_0198 Remote Service with 5-year licence
SH_Q09_0210 TELEMATICS advanced licence – 1 year
SH_Q10_0035 Comfort seat, leather, air-suspended
SH_Q12_0060 Work lighting, LED – Premium
SH_Q14_0040 Storage box L incl. instructor's seat, leather
SH_Q16_0020 CMOTION multifunction control lever
SH_Q17_0110 Steering angle sensor
SH_Q17_0149 CLAAS Communication module (LTE)
SH_Q18_0010 Locking system, standard
SH_Q20_0020 Rear lights, LED
SH_Q22_0000 Without sensor
SH_Q28_0010 CAN Ethernet Gateway (CEG)
SH_Q32_0020 Prepared for AUTO PILOT/CAM PILOT
SH_R03_0140 CRUISE PILOT forward travel control
SH_R03_0151 OPTI FILL automatic spout function for spout rotation assy. XL
SH_R03_0195 AUTO FILL trailer filling system
SH_R03_0196 AUTO FILL trailer filling system with CEBIS display



SH_R03_0197 AUTO FILL trailer filling system ready
SH_R03_0200 Software for AUTO PILOT row sensor maize
SH_R03_0300 Dynamic steering
SH_R04_0010 Rear-view mirrors, electrically adjustable and heated
SH_R05_0030 Central lubrication system, automatic
SH_R08_0000 Without compressed air brake system
SH_R10_0010 Roller cover for feeder housing
SH_R12_0000 Without spool valve
SH_R16_0010 Metal detector
SH_R18_0000 Without R18_XXXX
SH_S02_0010 Statutory equipment for right-hand side traffic
SH_S03_0010 2 rotating beacons
SH_S03_0020 TÜV individual certification
SH_S03_0070 TÜV certification for folding front attachments
SH_S03_0082 Overwidth LED, retro fit pack
SH_S03_0145 Number plate lights
SH_S03_0154 Highly reflective warning panel, front
SH_S03_0156 Highly reflective red-white warning sticker, rear
SH_S03_0160 Wheel chocks, 2 pieces
SH_S03_0170 Close-proximity mirror
SH_S03_0180 Safety labelling, standard
SH_S04_0020 Tool kit – Basic
SH_S06_0010 Documentation
SH_S07_0015 Fire extinguisher
SH_S09_0180 Base weight 510 kg, fitted
SH_S09_0241 Additional weight, 4 plates, 680 kg, fitted
SH_SBL_0098 0098_Assistent-Paket - L
SH_T02_0020 Shipping method - truck
SH_T04_0010 Hydraulic oil, standard
SH_Z02_0431 Check group ORBIS 900 TS - 11.5 t
SH_Z03_0100 Check group DIRECT DISC
SH_Z03_0180 Check group PICK UP
502/560 JAGUAR 960 E5

If you have any further questions, please do not hesitate to contact us.

Stefan Neukirch

s.neukirch@j-reiff.lu

+352 278058 - 38

+352 691278124

**CLAAS JAGUAR 960 (A)****Equipamiento**

SH_B10_0020 Enganche de remolque, automático
SH_D02_0440 Unidad de picado V-MAX 36
SH_D06_0065 Flujo de material XL
SH_D10_0070 Compactación previa hidráulica
SH_D14_0120 Accionamiento del cabezal variable incl. preparado para DIRECT
SH_D16_0030 Contracuchilla universal PREMIUM LINE
SH_D18_0180 MULTI CROP CRACKER SHREDLAGE L, 110/145 dientes, cromado duro
SH_D20_0020 Ajuste de la separación del corncracker, electrohidráulica
SH_D22_0060 Accionam. del corncracker L, tensado hidráulico de las correas
SH_D24_0030 Equipo aditivos de ensilado con depósito (375 l) y ACTISILER 37
SH_D26_0000 Sin inyección adicional de agua, estándar
SH_E02_0072 Ajuste de la separación del acelerador, electrohidráulica
SH_E08_0020 Ilum. codo de descarga LED, giro sincronizado con tapa del codo
SH_E10_0030 Extensión del codo de descarga XL
SH_E12_0050 Corona giratoria codo de descarga XL
SH_N02_0340 Eje motriz L (10 agujeros)
SH_N04_0142 Ruedas del eje motriz 800/70 R38 181 A8
SH_N08_0446 Eje directriz motriz 4WD, fijo (8 agujeros)
SH_N10_0190 Ruedas del eje directriz 620/70 R30 178 A8
SH_N12_0040 Velocidad de avance 40 km/h
SH_N22_0010 Equipo de reglaje para presión de neumáticos en el eje motriz
SH_P02_0685 MB cil. R6 OM 473 LA, 480 kW/653 CV, ECE R 120
SH_P03_0070 CEMOS AUTO PERFORMANCE
SH_P03_0110 Depósito adicional de combustible 450 litros
SH_P06_0000 Sin separador de agua en la instalación hidráulica
SH_P16_0063 Accionamiento del ventilador, constante
SH_Q02_0090 Cabina confort con A/C MATIC – aire acondic. autom. y calefacción
SH_Q03_0014 Radio con función MP3
SH_Q03_0065 Equipo limpiaparabrisas para cristales laterales y luna trasera
SH_Q03_0085 Parasoles enrollables para cristales laterales y luna trasera
SH_Q06_0162 Terminal CEBIS con reposabrazos de piel
SH_Q07_0356 Sistema de cámaras, preparado
SH_Q07_0360 Cámara trasera con visualización en CEBIS
SH_Q07_0390 PROFI CAM
SH_Q07_0392 Monitor para PROFI CAM / AUTO FILL
SH_Q09_0010 QUANTIMETER medición del rendimiento
SH_Q09_0072 Gestión de trabajos CEBIS sin software
SH_Q09_0198 Remote Service incl. licencia de cinco años
SH_Q09_0210 Licencia TELEMATICS advanced– 1 año
SH_Q10_0035 Asiento confort de piel con suspensión neumática
SH_Q12_0060 Iluminación de trabajo LED – Premium
SH_Q14_0040 Caja almacén L incl. asiento del instructor de piel
SH_Q16_0020 Mando multifuncional CMOTION
SH_Q17_0110 Sensor del ángulo de dirección
SH_Q17_0149 CLAAS Módulo de comunicación (LTE)
SH_Q18_0010 Sistema de cierre estándar
SH_Q20_0020 Luces traseras LED
SH_Q22_0000 Sin sensor NIR
SH_Q28_0010 CAN Ethernet Gateway (CEG)
SH_Q32_0020 AUTO PILOT/CAM PILOT preparado
SH_R03_0140 Regulador del avance CRUISE PILOT
SH_R03_0151 OPTI FILL automatismo de giro para la torre XL
SH_R03_0195 Sistema de relleno del remolque AUTO FILL
SH_R03_0196 Sistem. relleno del remolque AUTO FILL con visualización en CEBIS



SH_R03_0197 Sistema de relleno del remolque AUTO FILL Ready
SH_R03_0200 Software para el palpador de hileras AUTO PILOT para maíz
SH_R03_0300 Dirección dinámica
SH_R04_0010 Espejo retrovisor regulable eléctricamente y con calefacción
SH_R05_0030 Sistema de engrase central, automático
SH_R08_0000 Sin instalación de freno neumático
SH_R10_0010 Rodillo antisuciedad de la carcasa de alimentación
SH_R12_0000 Sin distribuidor hidráulico
SH_R16_0010 Detector de metales
SH_R18_0000 Sin R18_XXXX
SH_S02_0010 Equipamiento legal para la circulación por la derecha
SH_S03_0010 2 luces omnidireccionales
SH_S03_0020 Certificación ITV/TÜV individual (en fábrica)
SH_S03_0070 Certificado ITV/TÜV individual, para cabezales plegables
SH_S03_0082 LED de anchura excesiva, paquete adjunto
SH_S03_0145 Iluminación de la matrícula
SH_S03_0154 Rótulo de advertencia muy reflectante, delante
SH_S03_0156 Adhesivo de advertenc. rojo-blanco muy reflectante, parte trasera
SH_S03_0160 Calzos, 2 unidades
SH_S03_0170 Retrovisor de proximidad
SH_S03_0180 Símbolos gráficos de peligro, estándar
SH_S04_0020 Kit de herramientas – Basic
SH_S06_0010 Documentación
SH_S07_0015 Extintor de incendios
SH_S09_0180 Peso base 510 kg, montado
SH_S09_0241 Peso adicional, 4 placas, 680 kg, montado
SH_SBL_0098 0098_Assistent-Paket - L
SH_T02_0020 Envío por camión
SH_T04_0010 Aceite hidráulico, estándar
SH_Z02_0431 Grupo de comprobación ORBIS 900 TS - 11,5 t
SH_Z03_0100 Grupo de comprobación DIRECT DISC
SH_Z03_0180 Grupo de comprobación PICK UP
502/560 JAGUAR 960 E5

If you have any further questions, please do not hesitate to contact us.

Stefan Neukirch

s.neukirch@j-reiff.lu

+352 278058 - 38

+352 691278124